

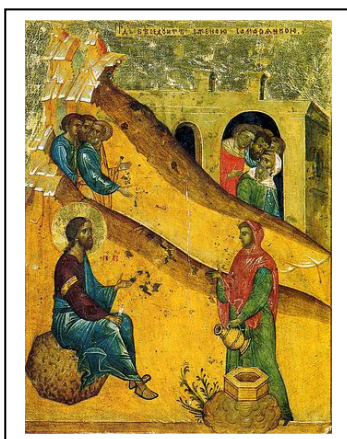
**Orthodox Church of the  
Resurrection of Christ  
1201 Hathaway Lane NE  
Minneapolis, MN 55432-5720**

**Phone: 763-744-8601**

**web site: <http://www.resurrectionskete.org/>  
email: [rsmnch@msn.com](mailto:rsmnch@msn.com)**

**Sunday, 2 June, 2024  
Divine Liturgy Sundays at 9:30 AM  
Confessions 8:45-9:15 AM  
The Samaritan Woman  
о Самаряныне**

## **Christ is Risen! - Indeed He is Risen Христос Воскресе – Воистину Воскресе!**



В книге пророка Исаии читаем великой важности слова, внушенные ему Духом Святым: "Я открылся не вопрошавшим обо Мне; Меня нашли не искавшие Меня" (Ис. 65, 1).

Беседа Господа нашего Иисуса Христа с

самарянкой, изложенная в четвертой главе Евангелия от Иоанна, служит самым ярким подтверждением истины этих Божественных слов.

Господь Иисус Христос отдыхал у колодца Иаковлева, вблизи самарийского города Сихема, на дальнем пути из Иерусалима в Галилею. К колодцу подошла женщина-самарянка с водоносом, чтобы набрать воды. Господь просил ее дать ему напиток.

Самарянка удивилась этой просьбе, так как видела в просившем воды одного из народа иудейского, который не имеет никакого общения с самарянами, и спросила: "Как ты, будучи Иудей, просишь пить у меня, Самарянки?" (Ин. 4, 9). Ответ Господа Иисуса поразил ее: "Если бы ты знала дар Божий, и Кто говорит тебе: дай Мне пить, то ты сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую" (Ин. 4, 10).

Христос говорил, конечно, о той воде бессмертия, о которой поется в кондаке праздника Преполовления Пятидесятницы. Но самарянка не могла этого знать и думала

только о свежей ключевой воде, имеющей чудесное свойство навсегда утолять жажду.

Ее изумление доходит до апогея, когда Господь Иисус являет Божественное всезнание, сказав, что у нее было пять мужей, а тот, которого она имеет ныне, не муж ей. Ее духовные глаза широко открываются, и она видит в своем Собеседнике не простого человека, а пророка. С таким великим Человеком надо говорить о высших вопросах религии, и она просит Его сказать, кто прав: иудеи ли, поклоняющиеся Богу в Иерусалимском храме, или они, самаряне, поклоняющиеся Ему на горе Гаризим. Господь Иисус Христос ответил ей необыкновенными словами о поклонении Богу в Духе и истине и закончил Свою глубочайшую беседу с самарянкой тем, что прямо назвал Себя Мессией, Христом.

И в начале и в середине беседы с Господом Иисусом Христом самарянка, конечно, не искала в своем собеседнике Мессию, Христа – и Он Сам открылся ей, не вопрошавшей о Нем как Мессии.

Взволнованная беседой с Господом Иисусом Христом, самарянка оставила свой водонос и поспешно пошла в Сихем, чтобы рассказать жителям его о необыкновенном прохожем Иудее, знавшем все дела ее жизни и назвавшем Себя Мессией – Христом. Она звала своих сограждан пойти и самим посмотреть, не он ли Христос.

И не на одних самарянах исполнились великие слова пророка Исаии: "Я открылся не вопрошавшим обо Мне; Меня нашли не искавшие Меня...". (архиепископ Лука (Войно-Ясенецкий))

**On this day**, we remember the conversation of Jesus Christ with the Samaritan woman at Jacob's well about living water - His Divine and saving teaching. From legend it is known that the Samaritan woman devoted her entire subsequent life to preaching the Gospel of Christ. She suffered in AD 66 - she was thrown into a well by her tormentors. The Holy Church celebrates her memory on April 2. – Holy Martyr Fotina (Svetlana).

In His conversation with her, Christ says, "The time will come, and has already come, when true worshipers will worship the Father in spirit and truth... God is spirit, and those who worship Him must worship in spirit and in truth. The woman says to Him: I know that the Messiah will come, that is, Christ: when He comes, He will tell us everything. Jesus says to her: "It is I who speak to you" (*John 4*).

When Christ says: "God is spirit," he expresses that He is incorporeal. But to the incorporeal, the same service is due and must be offered in that which is incorporeal in us, i.e. in your soul and pure mind... So offer not sheep and calves, but yourself to God as a burnt offering... The previous institutions, such as circumcision, burnt offerings, sacrifices, incense - were only types; now everything is true. It is not our flesh that we need to circumcise, but our evil thoughts, crucifying ourselves, consuming and putting to death unreasonable desires... To the Jews, although they often said: "How long will You keep us in bewilderment? if you are the Christ, tell us directly" (*John 10:24*) - He did not give a clear answer; and to the Samaritan woman he directly said about Himself that He is the Christ. This is because the woman was more well-intentioned than the Jews; they asked not in order to learn from Him, but in order to constantly mock Him... But the woman who spoke, spoke from a sincere heart, with pure intention... She herself listened to Him and believed, and attracted others to faith ; and the Samaritan Woman's zeal and faith are visible in everything (*St. John Chrysostom*).

"A woman came." She is a symbol of the Church not yet made righteous but about to be so. She was a Samaritan, a people who were foreigners to the Jews. The fact that she came from a foreign people is part of the symbolic meaning, for she is a symbol of the Church, which was to come from the Gentiles, a different race from the Jews.

Christ asks her for a drink, and He promises a drink in return. He is in need, as One hoping to receive, yet He is rich, as One about to satisfy the thirst of others. He speaks to her in veiled language and gradually enters into her heart. Or is He already teaching her? What could be more gentle and kind than the encouragement He gives: "If you knew the gift of God, and who It is that is saying to you, 'Give Me a drink,' perhaps you might ask and He would give you living water.

Christ was promising the Holy Spirit in satisfying abundance. The woman did not yet understand; in her failure to grasp His meaning, her reply was, "Master, give me this drink, so that I may feel no thirst or come here to draw water."

What is this water that He will give, if not the water spoken of in Scripture: "With Thee is the Fountain of Life"? How can those feel thirst, who "will drink deeply from the abundance in Thy house"? (*excerpted from a homily by Blessed Augustine of Hippo (+430 AD)*)

#### Reasons to Fast

1. Fasting is a rational response to God's mercy, not an attempt to receive it.
2. Fasting is presenting the body as a living sacrifice to God.
3. Fasting, which promotes self-denial, goes contrary to a culture that's obsessed with self-discovery.
4. Fasting helps to build a resilient mind.
5. Fasting brings transformation to your soul, body, and spirit.
6. Fasting moves you to God's perfect will.